



## SU NEGOCIO PODRÍA CALIFICAR PARA UNA AYUDA DE HASTA \$ 6,000

### QUE DEBE SABER

El 14 de julio de 2020, el Concejo Municipal de Chula Vista aprobó un **programa de subsidios de \$ 1.5 millones de dólares** para ayudar a las pequeñas empresas que sufrieron interrupciones comerciales causadas por los cierres requeridos debido a la pandemia COVID-19. El programa de subsidios proporcionará asistencia financiera directa a las **pequeñas empresas, el núcleo de la economía de Chula Vista.**

### QUIEN SERÁ SELECCIONADO

Chula Vista CARES es un **programa de subsidios basado en una lotería de dos fases.** El programa fue diseñado para lograr resultados más equitativos en la adjudicación de fondos y para eliminar la competencia de aplicaciones. Los solicitantes invitados a participar en la Fase II del proceso de selección deberán presentar documentación adicional.

Se otorgarán fondos de subsidios, y todos los solicitantes serán notificados sobre el estado de su solicitud, antes del 30 de septiembre de 2020.

### CUANDO APLICAR

Las solicitudes de subsidios se aceptarán en línea solo por un período de una semana **a partir del lunes 20 de julio del 2020, a las 7 a.m.** Las empresas que califiquen pueden presentar una solicitud **hasta el viernes 24 de julio del 2020, a las 7 p.m.** Aplicar temprano no aumenta las posibilidades de selección. Las empresas solo pueden presentar una solicitud.

### ¿SU NEGOCIO CALIFICA?

Aplique si cumple con estos requisitos:

 **10 O MENOS EMPLEADOS**

 **SER UN NEGOCIO CON FINES DE LUCRO**

 **UBICACIÓN FÍSICA EN CHULA VISTA**

 **DEBE TENER LICENCIA DE NEGOCIO EN CHULA VISTA**

 **NO SER UN NEGOCIO ESENCIAL**

 **VISITE EL SITIO WEB PARA APLICAR**



APLICAR AQUÍ: [www.chulavistaca.gov/businesses](http://www.chulavistaca.gov/businesses)